

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 april 2019

WETSONTWERP

betreffende de verplichte verzekering
van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid
van architecten, landmeters-experten,
veiligheids- en gezondheidscoördinatoren en
andere dienstverleners in de bouwsector
van werken in onroerende staat en
tot wijziging van diverse wetsbepalingen
betreffende de verzekering burgerrechtelijke
aansprakelijkheid in de bouwsector

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING
TER BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 avril 2019

PROJET DE LOI

relatif à l'assurance obligatoire
de la responsabilité civile professionnelle
des architectes, des géomètres-experts,
des coordinateurs de sécurité-santé et autres
prestataires du secteur de la construction
de travaux immobiliers et portant
modification de diverses dispositions légales
en matière d'assurance de responsabilité
civile dans le secteur de la construction

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 54 3602/ (2018/2019):

- 001: Wetsvoorstel van de dames Cassart-Mailleux en Galant.
- 002: Wijziging indiener.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.
- 005: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:

24 en 25 april 2019.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 54 3602/ (2018/2019):

- 001: Proposition de loi de Mmes Cassart-Mailleux et Galant.
- 002: Modification auteur.
- 003: Rapport.
- 004: Texte adopté par la commission.
- 005: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:

24 et 25 avril 2019.

HOOFDSTUK 1

Inleidende bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Definities

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° architect: elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die ertoe gemachtigd is het beroep van architect uit te oefenen overeenkomstig artikel 2 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect en voor zover zijn activiteit betrekking heeft op geleverde intellectuele prestaties in het kader van onroerende werken uitgevoerd in België;

2° landmeter-expert: elke natuurlijke of rechtspersoon die ertoe gemachtigd werd om het beroep van landmeter-expert uit te oefenen in de zin van artikel 2 van de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert, en voor zover zijn activiteit betrekking heeft op geleverde intellectuele prestaties in het kader van onroerende werken uitgevoerd in België;

3° veiligheids- en gezondheidscoördinator: elke natuurlijke of rechtspersoon die ertoe gemachtigd werd om de functie van veiligheids- en gezondheidscoördinator uit te oefenen in de zin van artikel 3, § 1, 12° of 13°, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, en voor zover hun activiteit betrekking heeft op geleverde intellectuele prestaties in het kader van onroerende werken uitgevoerd in België;

4° andere dienstverleners in de bouwsector: elke natuurlijke persoon of rechtspersoon, andere dan bouw-promotoren, die voor rekening van een derde en mits rechtstreekse of onrechtstreekse vergoeding zich ertoe verbindt, in volledige onafhankelijkheid, doch zonder vertegenwoordigingsbevoegdheid, hoofdzakelijk immateriële prestaties te verrichten in het kader van onroerende werken uitgevoerd in België; onder prestaties voor rekening van derden vallen niet de prestaties die door de onderneming of de leden van een tijdelijke handelsvennootschap voor rekening van

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition introductive

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Définitions

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par:

1° architecte: toute personne physique ou morale autorisée à exercer la profession d'architecte au sens de l'article 2 de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte et pour autant que son activité ait trait à des prestations intellectuelles délivrées dans le cadre de travaux immobiliers exécutés en Belgique;

2° géomètre-expert: toute personne physique ou morale autorisée à exercer la profession de géomètre-expert au sens de l'article 2 de la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-expert, et pour autant que son activité ait trait à des prestations intellectuelles délivrées dans le cadre de travaux immobiliers exécutés en Belgique;

3° coordinateur de sécurité-santé: toute personne physique ou morale autorisée à exercer la fonction de coordinateur en matière de sécurité et de santé au sens de l'article 3, § 1^{er}, 12° ou 13°, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, et pour autant que son activité ait trait à des prestations intellectuelles délivrées dans le cadre de travaux immobiliers exécutés en Belgique;

4° autres prestataires du secteur de la construction: toute personne physique ou morale, autre que le promoteur immobilier, qui s'engage à effectuer, pour le compte d'autrui, moyennant rémunération directe ou indirecte, en toute indépendance mais sans pouvoir de représentation, des prestations principalement de nature immatérielle dans le cadre de travaux immobiliers exécutés en Belgique; ne sont pas considérées comme prestations pour compte d'autrui, les prestations qui sont fournies par l'entreprise ou par les membres d'une société momentanée pour compte de l'entreprise elle-même, d'une

de onderneming zelf, een onderneming van de groep, dan wel voor rekening van één of meerdere leden van de tijdelijke handelsvennootschap worden verricht, wanneer deze laatste zelf instaan voor de uitvoering van de bouwwerken waarop deze prestaties betrekking hebben; de Koning kan bepaalde beroepen van deze categorie uitsluiten;

5° verzekeringsonderneming: de verzekeringsonderneming zoals gedefinieerd door artikel 5, 6° en 7°, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen;

6° de wet betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid: de wet van 31 mei 2017 betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid van aannemers, architecten en andere dienstverleners in de bouwsector van werken in onroerende staat en tot wijziging van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect;

7° België: het Belgisch grondgebied en de maritieme gebieden onder Belgische jurisdictie, te weten de territoriale zee en de exclusieve economische zone vastgesteld door de wet van 22 april 1999 betreffende de exclusieve economische zone van België in de Noordzee;

8° de FSMA: de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, bedoeld in artikel 44 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

9° de minister: de minister bevoegd voor Verzekeringen.

HOOFDSTUK 3

Verplichting tot verzekering

Art. 3

Elke architect, landmeter-expert, veiligheids- en gezondheidscoördinator of andere dienstverlener in de bouwsector van wie de aansprakelijkheid, met uitzondering van de tienjarige aansprakelijkheid bedoeld in de artikelen 1792 en 2270 van het Burgerlijk Wetboek, in het gedrang kan komen wegens de intellectuele prestaties die zij beroepshalve stellen of de intellectuele prestaties van hun aangestelden, is verplicht gedekt door een verzekering.

Elke architect, landmeter-expert, veiligheids- en gezondheidscoördinator of andere dienstverlener in de bouwsector heeft eveneens de verplichting om een

entreprise du groupe ou pour compte d'un ou de plusieurs membres de la société momentanée, si les dites prestations se rapportent à des travaux de construction effectués par ces derniers; le Roi peut exclure certaines professions de cette catégorie;

5° entreprise d'assurances: l'entreprise d'assurances telle que définie par l'article 5, 6° et 7° de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances;

6° la loi relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale: la loi du 31 mai 2017 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte;

7° Belgique: le territoire de la Belgique et les espaces marins sous juridiction de la Belgique, à savoir la mer territoriale et la zone économique exclusive établie par la loi du 22 avril 1999 relative à la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord;

8° la FSMA: l'Autorité des services et marchés financiers, visée à l'article 44 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

9° le ministre: le ministre ayant les Assurances dans ses attributions.

CHAPITRE 3

Obligation d'assurance

Art. 3

Tout architecte, géomètre-expert, coordinateur de sécurité-santé ou autre prestataire du secteur de la construction dont la responsabilité civile, à l'exception de la responsabilité civile décennale visée aux articles 1792 et 2270 du Code civil, peut être engagée en raison des prestations intellectuelles qu'il accomplit, à titre professionnel ou des prestations intellectuelles de ses préposés, est obligatoirement couvert par une assurance.

Tout architecte, géomètre-expert, coordinateur de sécurité et de santé ou tout autre prestataire du secteur de la construction a également l'obligation de souscrire

verzekering af te sluiten die zijn aansprakelijkheid dekt voor vorderingen die worden ingesteld binnen een termijn van drie jaar te rekenen vanaf de dag dat er een einde ge-steld is aan de inschrijving op de tabel van architecten of landmetersexperten of vanaf de dag dat de dienst-verlener in de bouwsector zijn activiteiten beëindigt.

Voor de persoon die als werknemer in de zin van artikel 2, § 1, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, de functie of de taken van de architect, landmeter-expert, veiligheids- en gezondheidscoördinator of andere dienstverlener in de bouwsector uitoefent, onderschrijft de werkgever een verzekering voor de burgerlijke aansprakelijkheid, behalve voor de gevallen bedoeld in artikel 9 en onverminderd de mogelijkheid voor de werkgever om zichzelf of zijn werknemer een globale verze-kering bepaald in artikel 8, tweede lid te laten genieten.

Art. 4

De dekking in geval van burgerlijke aansprakelijkheid, bedoeld in artikel 3, waarin de verzekeringsovereenkomst voorziet, mag, per schadegeval, niet lager liggen dan:

1° 1 500 000 euro voor de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels;

2° 500 000 euro voor het totaal van de materiële en immateriële schade;

3° 10 000 euro voor de voorwerpen die aan de verze-kerde zijn toevertrouwd door de bouwheer;

met een jaarlijkse limiet van 5 000 000 euro, alle schadegevallen gecombineerd.

Het bedrag in de bepaling onder 1° van het eerste lid is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen. De basisindex is deze van de maand april 2007. Voor de indexering neemt men de index van het moment waarop het schadegeval wordt gemeld, in aanmerking.

De bedragen in de bepalingen onder 2° en 3°, van het eerste lid zijn gekoppeld aan de ABEX-index. De ba-sisindex is deze van het eerste semester van 2007. Voor de indexering neemt men de index van het moment waarop het schadegeval wordt gemeld, in aanmerking.

une assurance qui couvre sa responsabilité pour les ac-tions intentées dans un délai de trois ans à compter du jour où il a été mis fin à l'inscription au tableau de l'Ordre des architectes ou des géomètres-experts ou à compter du jour où le prestataire du secteur de la cons-truction cesse ses activités.

Pour la personne qui exerce comme travailleur, au sens de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1996 rela-tive au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, la fonction ou des tâches d'architecte, de géo-mètre-expert, de coordinateur de sécurité-santé ou d'autres prestataires du secteur de la construction, l'employeur souscrit une assurance de la responsabilité civile, sauf pour les cas visés à l'article 9 et sans préju-dice pour l'employeur de bénéficier ou de faire bénéfi-cier son travailleur d'une assurance globale prévue à l'article 8, alinéa 2.

Art. 4

La couverture de la responsabilité civile visée à l'article 3 prévue dans le contrat d'assurance, ne peut pas être inférieure, par sinistre, à:

1° 1 500 000 euros pour les dommages résultant de lésions corporelles;

2° 500 000 euros pour le total des dommages maté-riels et immatériels;

3° 10 000 euros pour les objets confiés à l'assuré par le maître de l'ouvrage;

avec une limite annuelle de 5 000 000 euros, tous sinistres confondus.

Le montant mentionné à l'alinéa 1^{er}, 1°, est lié à l'indice des prix à la consommation. L'indice de départ est celui d'avril 2007. Pour l'indexation, l'indice à retenir est celui du moment de la déclaration du sinistre.

Les montants visés à l'alinéa 1^{er}, 2° et 3°, sont liés à l'indice ABEX. L'indice de départ est celui du premier semestre 2007. Pour l'indexation, l'indice à retenir est celui du moment de la déclaration du sinistre.

Art. 5

Mogen enkel uitgesloten worden van de dekking:

1° de schade ingevolge radioactiviteit;

2° de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels ingevolge de blootstelling aan wettelijk verboden producten;

3° schade ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke niet-uitvoering van contractuele verbintenissen, daar- onder begrepen:

a) de gevolgen van het niet respecteren van een ver- plichting om eender welke verzekeringsovereenkomst af te sluiten of in stand te houden of om een borgstelling neer te leggen;

b) de opgelopen vertraging in de uitvoering van een opdracht of een prestatie;

c) de gemaakte kosten om een slecht uitgevoerde prestatie te herbeginnen of te verbeteren;

4° de contractuele, administratieve of economische boeten;

5° de vorderingen betreffende de adviezen die wer- den verstrekt in verband met:

a) keuze en plaats van een installatie, voor zover die vorderingen betrekking hebben op het financiële of economische nadeel dat volgt uit die keuze en niet op de intrinsieke kwaliteiten van de installatie, inzonderheid haar stabiliteit of haar werking;

b) conjunctuur of marktsituatie, financiële verrich- tingen;

6° de vorderingen betreffende overschrijdingen van kostenramingen of budgetten, het ontbreken van contro- les of het maken van fouten in de kostenberekening alsook iedere vordering betreffende betwistingen of inhou- dingen van honoraria en kosten;

7° schade ten gevolge van financiële verrichtingen, misbruik van vertrouwen, oplichting, verduistering of alle dergelijke handelingen, alsook oneerlijke concurrentie of aantasting van intellectuele rechten zoals uitvindings- octrooien, handelsmerken, tekeningen of modellen en auteursrechten;

8° de vorderingen tot schadeloosstelling wegens mi- lieuaantasting en de schade die hier het gevolg van is;

Art. 5

Peuvent uniquement être exclus de la couverture:

1° les dommages résultant de la radioactivité;

2° les dommages résultant de lésions corporelles suite à l'exposition aux produits légalement interdits;

3° les dommages résultant de l'inexécution totale ou partielle d'engagements contractuels, en ce compris:

a) les conséquences du non-respect d'une obligation de contracter ou de maintenir en vigueur un quelconque contrat d'assurance ou de déposer une caution;

b) le retard apporté dans l'exécution d'une mission ou d'une prestation;

c) les frais exposés en vue de recommencer ou de corriger la prestation mal exécutée;

4° les amendes contractuelles, administratives ou économiques;

5° les réclamations afférentes aux avis donnés en matière de:

a) choix et emplacement d'une installation, dans la mesure où ces réclamations portent sur le préjudice finan- cier ou économique entraîné par ce choix et non sur les qualités intrinsèques de l'installation, notamment sa stabilité ou son fonctionnement;

b) conjoncture ou de situation du marché, d'opéra- tions financières;

6° les réclamations relatives à des dépassements de devis ou de budget, à un manque de contrôle ou à des erreurs dans l'estimation des coûts ainsi que toute réclamation ayant pour objet des contestations ou rete- nues d'honoraires et de frais;

7° les dommages résultant d'opérations financières, d'abus de confiance, de malversations, de détournements ou de tous agissements analogues, ainsi que de concurrence déloyale ou d'atteintes à des droits intel- lectuels tels que brevets d'invention, marques de produits, dessins ou modèles et droits d'auteur;

8 °les demandes en réparation pour atteintes à l'environnement et les dommages qui en sont la consé- quence;

9° de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de maatschappelijke lasthebbers van de verzekerde onderneming krachtens de geldende wetgeving betreffende de fouten in het beheer die zij zouden begaan in hun hoe-danigheid van bestuurder of zaakvoerder;

10° schade veroorzaakt door motorrijtuigen in de gevallen van aansprakelijkheid als beoogd door de wetgeving op de verplichte verzekering van motorrijtuigen;

11° schade voor dewelke de regelgeving in een financiële tussenkomst voorziet ten voordele van slachtoffers van terreurdaden.

Na raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen, kan de Koning in andere uitsluitingen voorzien.

De uitsluitingen bedoeld in de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen zijn eveneens van toepassing.

Art. 6

De verzekeringswaarborg geldt voor de vorderingen tot vergoeding die tijdens de looptijd van de verzekeringsovereenkomst schriftelijk worden ingesteld tegen de verzekerden of de verzekeringsonderneming op basis van een in deze overeenkomst gewaarborgde aansprakelijkheid en die betrekking hebben op schade die zich tijdens dezelfde looptijd heeft voorgedaan.

Worden ook in aanmerking genomen, op voorwaarde dat ze schriftelijk worden ingesteld tegen de verzekerde of de verzekeringsonderneming binnen een termijn van zesendertig maanden te rekenen van het einde van de verzekeringsovereenkomst, de vorderingen tot vergoeding die betrekking hebben op:

1° schade die zich tijdens de looptijd van deze overeenkomst heeft voorgedaan indien bij het einde van deze overeenkomst het risico niet door een andere verzekeringsonderneming is gedekt;

2° daden of feiten die aanleiding kunnen geven tot schade, die tijdens de duur van deze overeenkomst zijn voorgevallen en aan de verzekeringsonderneming zijn aangegeven.

Art. 7

Wordt beschouwd als verzekerde, elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die het beroep van architect, het beroep van landmeter-expert, of de functie

9° la responsabilité civile des mandataires sociaux de l'entreprise assurée engagée en vertu de la législation en vigueur en cas de faute de gestion commise par ceux-ci en leur qualité d'administrateur ou de gérant;

10° les dommages causés par les véhicules automoteurs, dans les cas de responsabilité visés par la législation sur l'assurance obligatoire des véhicules automoteurs;

11° les dommages pour lesquels la réglementation prévoit une intervention financière en faveur des victimes d'actes de terrorisme.

Après consultation de la Commission des Assurances, le Roi peut prévoir d'autres exclusions.

Les exclusions prévues par la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances sont également d'application.

Art. 6

La garantie d'assurance porte sur les demandes en réparation formulées par écrit à l'encontre des assurés ou de l'entreprise d'assurances pendant la durée du contrat d'assurance sur la base d'une responsabilité couverte dans ce contrat et qui ont trait aux dommages survenus pendant la même durée.

Sont également prises en considération à condition qu'elles soient formulées par écrit à l'encontre de l'assuré ou de l'entreprise d'assurances dans un délai de trente-six mois à compter de la fin du contrat d'assurance, les demandes en réparation qui se rapportent:

1° à un dommage survenu pendant la durée de ce contrat si, à la fin de celui-ci le risque n'est pas couvert par une autre entreprise d'assurances;

2° à des actes ou des faits pouvant donner lieu à un dommage, survenus et déclarés à l'entreprise d'assurances pendant la durée du contrat.

Art. 7

Est considérée comme assurée, toute personne physique ou morale exerçant la profession d'architecte, la profession de géomètre-expert, la fonction de coordina-

van veiligheids- en gezondheidscoördinator of andere dienstverlener van de bouwsector uitoefent en die vermeld wordt in de verzekeringsovereenkomst, alsook hun aangestelden.

Het personeel, de stagiairs, de leerlingen en andere medewerkers van een natuurlijke persoon of rechtspersoon die het beroep van architect, landmeter-expert, veiligheids- en gezondheidscoördinator of andere dienstverlener van de bouwsector uitoefent, worden beschouwd als zijn aangestelden wanneer zij voor zijn rekening handelen.

Zijn eveneens gedekt in het geval van een rechtspersoon, de bestuurders, zaakvoerders, leden van het directiecomité en alle andere organen van de rechtspersoon die belast zijn met het beheer of het bestuur van de rechtspersoon, welke de benaming van hun functie ook is, wanneer zij handelen voor rekening van de rechtspersoon onderworpen aan de verzekeringsplicht bepaald bij artikel 3.

Art. 8

De verzekeringen bedoeld in deze wet en die de aansprakelijkheid dekken van de architecten, de landmeters-experten, de veiligheids- en gezondheidscoördinatoren en de andere dienstverleners in de bouwsector mogen worden onderschreven ofwel onder de vorm van een jaarpolis ofwel onder de vorm van een polis per project.

Deze verzekeringen kunnen deel uitmaken van een globale verzekering onderschreven voor rekening van alle verzekeringsplichtigen die op een bepaalde werf moeten optreden. In dit geval is de verzekeringnemer, behoudens andersluidend beding, steeds verzekerd.

Art. 9

In afwijking van artikel 3 is de architect, de landmeter-expert, de veiligheids- en gezondheidscoördinator of de andere dienstverlener in de bouwsector, indien hij zijn activiteit uitoefent als ambtenaar van de overheid of een daarvan afhankelijk orgaan, niet gehouden een verzekeringsdekking te nemen, voor zover zijn aansprakelijkheid gedekt wordt door de overheid of een daarvan afhankelijk orgaan.

Bij gebrek aan een verzekering als bedoeld in het eerste lid, is de overheid of een daarvan afhankelijk orgaan aansprakelijk ten aanzien van de benadeelden, onder dezelfde voorwaarden als de verzekeringsonderneming

teur sécurité-santé ou tout autre prestataire du secteur de la construction, et qui est mentionnée dans le contrat d'assurance, ainsi que ses préposés.

Le personnel, les stagiaires, les apprentis et autres collaborateurs d'une personne physique ou morale exerçant la profession d'architecte, la profession de géomètre-expert, la fonction de coordinateur sécurité-santé ou tout autre prestataire du secteur de la construction sont considérés comme ses préposés lorsqu'ils agissent pour son compte.

Dans le cas d'une personne morale, sont également couverts, les administrateurs, gérants, membres du comité de direction et tous les autres organes de la personne morale chargés de la gestion ou de l'administration de la personne morale quelle que soit la dénomination de leur fonction, lorsqu'ils agissent pour le compte de la personne morale soumise à l'obligation d'assurance visée à l'article 3.

Art. 8

Les assurances visées par la présente loi et qui couvrent la responsabilité des architectes, des géomètres-experts, des coordinateurs de sécurité-santé et des autres prestataires du secteur de la construction peuvent être souscrites soit sous la forme d'une police annuelle, soit sous la forme d'une police par projet.

Ces assurances peuvent s'inscrire dans le cadre d'une assurance globale souscrite pour le compte de tous les débiteurs de l'obligation d'assurance appelés à intervenir sur un chantier déterminé. Dans cette hypothèse, le preneur d'assurance est toujours assuré, sauf stipulation contraire.

Art. 9

Par dérogation à l'article 3, l'architecte, le géomètre-expert, le coordinateur de sécurité-santé ou l'autre prestataire du secteur de la construction, lorsqu'il exerce son activité en tant que fonctionnaire de l'autorité publique ou d'un organisme qui en dépend, n'est pas tenu d'être couvert par une assurance pour autant que sa responsabilité, soit couverte par l'autorité publique ou un organisme qui en dépend.

En l'absence d'assurance visée à l'alinéa 1^{er}, l'autorité publique ou l'organisme qui en dépend est tenu responsable, à l'égard des personnes lésées, dans les mêmes conditions que l'entreprise d'assurances

binnen de limieten van de waarborg voorzien in de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen; op hen zijn met name de nadere regelen en voorwaarden van toepassing van de verzekeringen voorzien bij deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK 4

Tariferingsbureau

Art. 10

§ 1. Het Tariferingsbureau vermeld in hoofdstuk 4 van de wet betreffende de verplichte verzekering inzake de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid, is eveneens bevoegd om de premie en de voorwaarden waaronder een verzekeringsonderneming een persoon dekt die gehouden is tot de verzekeringsplicht krachtens deze wet, en die geen dekking vindt op de markt, vast te stellen.

§ 2. Iedere persoon onderworpen aan de verzekeringsplicht krachtens deze wet kan bij het Tariferingsbureau een aanvraag indienen als ten minste drie verzekeringsondernemingen waartoe de persoon zich heeft gewend, geweigerd hebben hem een dekking toe te staan.

De Koning kan bijkomende voorwaarden vastleggen voor aanvaarding van de verzekeringsaanvraag en deze moduleren voor bepaalde risicocategorieën die Hij bepaalt.

Het Tariferingsbureau legt de premie vast rekening houdend met het risico dat de verzekeringnemer vertoont. Het kan zelf voorwaarden opleggen om het risico dat de verzekeringnemer vertoont te verminderen.

Indien het Bureau een risico weigert te dekken, motiveert het zijn beslissing.

§ 3. De Koning legt de voorwaarden vast voor de werking van het Bureau en de verplichtingen van de verzekeringsondernemingen.

Art. 11

§ 1. De minister erkent, onder de voorwaarden die door de Koning bepaald zijn, een compensatiekas die als opdracht heeft, de resultaten van het beheer van de risico's die onder de voorwaarden van het Bureau zijn geta-rifeerd te verdelen, en te voorzien in de werkingskosten van het Bureau.

dans les limites de la garantie prévue dans la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances; leur sont notamment applicables les modalités et conditions de l'assurance prévues dans la présente loi et dans ses arrêtés d'exécution.

CHAPITRE 4

Bureau de Tarification

Art. 10

§ 1^{er}. Le Bureau de tarification visé au chapitre 4 de la loi relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale est également compétent pour établir la prime et les conditions auxquelles une entreprise d'assurances couvre une personne soumise à l'obligation d'assurance en vertu de la présente loi qui ne trouve pas d'assurance sur le marché.

§ 2. Toute personne soumise à l'obligation d'assurance en vertu de la présente loi peut introduire une demande auprès du Bureau de tarification lorsqu'au moins trois entreprises d'assurances auxquelles elle s'est adressée ont refusé de lui accorder une couverture.

Le Roi peut fixer des conditions supplémentaires d'acceptation de la demande d'assurance et les moduler pour certaines catégories de risques qu'il détermine.

Le Bureau de tarification fixe la prime en tenant compte du risque que le preneur d'assurance présente. Il peut imposer des conditions propres à réduire le risque que le preneur d'assurance présente.

Lorsque le Bureau refuse de couvrir un risque, il motive sa décision.

§ 3. Le Roi fixe les conditions de fonctionnement du Bureau et les obligations des entreprises d'assurances.

Art. 11

§ 1^{er}. Le ministre agréé, aux conditions déterminées par le Roi, une caisse de compensation qui a pour objet de répartir les résultats de la gestion des risques tarifés aux conditions du Bureau et de pourvoir aux frais de fonctionnement du Bureau.

De Compensatiekas kan dezelfde zijn als deze voorzien bij artikel 10/1 van de wet betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid.

§ 2. De minister keurt de statuten goed en regelt de controle op de activiteiten van de Compensatiekas. Hij wijst de handelingen aan die in het *Belgisch Staatsblad* moeten worden bekendgemaakt. Zo nodig stelt de minister de Compensatiekas in.

§ 3. De verzekeringsondernemingen die de verzekering burgerlijke aansprakelijkheid uitbating en de verzekeringsburgerlijke beroepsaansprakelijkheid in de bouwsector aanbieden, zijn hoofdelijk gehouden aan de Compensatiekas de stortingen te doen die nodig zijn voor het volbrengen van haar opdracht en om haar werkingskosten te dragen, voor wat betreft de risico's getarifeerd op basis van artikel 10.

Indien de Compensatiekas door de minister is ingesteld, legt een ministerieel besluit de regels vast voor het berekenen van de stortingen die door de verzekeringsondernemingen moeten worden gedaan.

§ 4. De minister kan de erkenning intrekken indien de Compensatiekas niet handelt overeenkomstig de wetten, reglementen of haar statuten.

In dat geval kan de FSMA alle passende maatregelen nemen tot vrijwaring van de rechten van de verzekeringsnemers, de verzekerden en de benadeelden.

HOOFDSTUK 5

Bewijs

Art. 12

§ 1. De verzekeringsonderneming stelt uiterlijk op 31 maart van elk jaar aan de bevoegde Raad van de Orde van Architecten een elektronische lijst ter beschikking van de architecten die bij haar een verzekeringsovereenkomst gesloten hebben met vermelding van het ondernemingsnummer en de naam van de architect, zijn inschrijvingsnummer bij de Orde van Architecten, het nummer van de verzekeringspolis en de begin- en einddatum van de verzekeringsdekking.

De verzekeringsonderneming of de architect kan een verzekeringsovereenkomst niet opzeggen zonder hiervan de bevoegde Raad van de Orde van Architecten per aangetekende zending te hebben verwittigd, uiterlijk

La Caisse de compensation peut être la même que celle visée à l'article 10/1 de la loi relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale.

§ 2. Le ministre approuve les statuts et réglemente le contrôle des activités de la Caisse de Compensation. Il indique les actes qui doivent faire l'objet d'une publication au *Moniteur belge*. Au besoin, le ministre crée la Caisse de Compensation.

§ 3. Les entreprises d'assurances qui pratiquent l'assurance de la responsabilité civile exploitation et l'assurance de la responsabilité civile professionnelle dans le secteur de la construction sont solidairement tenues d'effectuer, à la Caisse de Compensation, les versements nécessaires pour l'accomplissement de sa mission et pour en supporter les frais de fonctionnement, en ce qui concerne les risques tarifés sur la base de l'article 10.

Si la Caisse de Compensation est créée par le ministre, un arrêté ministériel fixe les règles de calcul des versements à effectuer par les entreprises d'assurances.

§ 4. Le ministre peut retirer l'agrément si la Caisse de Compensation n'agit pas conformément aux lois, aux règlements ou à ses statuts.

Dans ce cas, la FSMA peut prendre toutes mesures propres à sauvegarder les droits des preneurs d'assurance, des assurés et des personnes lésées.

CHAPITRE 5

Preuve

Art. 12

§ 1^{er}. L'entreprise d'assurances est tenue de délivrer au plus tard le 31 mars de chaque année au Conseil de l'Ordre des Architectes compétent une liste électronique reprenant les architectes ayant conclu un contrat d'assurance auprès d'elle. Ce document contient le numéro d'entreprise et le nom de l'architecte, son numéro d'inscription à l'Ordre des Architectes, le numéro de police d'assurance et la date du début et de la fin de la couverture d'assurance.

L'entreprise d'assurances ou l'architecte ne peut résilier un contrat d'assurance sans en avoir averti le Conseil de l'Ordre des Architectes compétent par envoi recommandé au plus tard quinze jours avant la prise

vijftien dagen voor de inwerkingtreding van de opzegging waarvan hij tegelijkertijd de datum meedeelt.

De verzekeringsonderneming stelt trimestrieel de bevoegde Raad van de Orde van Architecten via een elektronische lijst in kennis van de verzekeringsovereenkomsten die opgezegd of geschorst zijn, of waarvan de dekking geschorst werd.

§ 2. De verzekeringsondernemingen die hun zetel hebben in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte bezorgen aan de bevoegde Orde van Architecten een attest waaruit blijkt dat de dekking gelijkwaardig of in wezen vergelijkbaar is met een verzekering die conform deze wet en haar uitvoeringsbesluiten is. Een aanvullende garantie kan desgevallend worden geëist als de verzekeringsdekking niet in overeenstemming met deze wet blijkt te zijn.

De verzekeringsonderneming of de architect kan een verzekeringsovereenkomst niet opzeggen zonder hiervan de bevoegde Raad van de Orde van Architecten per aangetekende brief te hebben verwittigd, uiterlijk vijftiendagen voor de inwerkingtreding van de opzegging waarvan hij tegelijkertijd de datum meedeelt.

De verzekeringsonderneming stelt trimestrieel de bevoegde Raad van de Orde van Architecten via een lijst in kennis van de verzekeringsovereenkomsten die opgezegd of geschorst zijn, of waarvan de dekking geschorst werd.

§ 3. De architectuurovereenkomst vermeldt verplicht het inschrijvingsnummer van de architect bij de Orde van Architecten, evenals de contactgegevens van de bevoegde Raad van de Orde van architecten die kan worden geraadpleegd met het oog op de naleving van de verzekeringsplicht.

§ 4. Wanneer het beroep van architect uitgevoerd wordt door een rechtspersoon conform deze wet, zijn alle zaakvoerders, actieve vennoten, bestuurders en leden van het directiecomité hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de verzekeringspremies.

Art. 13

§ 1. De verzekeringsonderneming moet uiterlijk op 31 maart van elk jaar aan de Federale Raad van landmeters-experten een elektronische lijst bezorgen van de landmeters-experten die een verzekeringsovereenkomst hebben afgesloten. Dit document bevat het ondernemingsnummer en de naam van de landmeter-expert, zijn inschrijvingsnummer bij de Federale

d'effet de la résiliation dont il communique concomitamment la date.

Chaque trimestre, l'entreprise d'assurances transmet, au Conseil de l'Ordre des Architectes compétent, une liste électronique des contrats d'assurance qui sont soit résiliés, suspendus ou dont la couverture est suspendue.

§ 2. Les entreprises d'assurances ayant leur siège dans un autre État membre de l'Espace économique européen transmettent à l'Ordre des Architectes compétent une attestation qui permet de déterminer si la couverture est équivalente ou essentiellement comparable à une assurance conforme à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution. Une garantie complémentaire peut le cas échéant être exigée si la couverture d'assurance se révèle non conforme à la présente loi.

L'entreprise d'assurances ou l'architecte ne peut résilier un contrat d'assurance sans en avoir averti le Conseil de l'Ordre des Architectes compétent par envoi recommandé au plus tard quinze jours avant la prise d'effet de la résiliation dont il communique concomitamment la date.

Chaque trimestre, l'entreprise d'assurances transmet, au Conseil de l'Ordre des Architectes compétent, une liste des contrats d'assurance qui sont soit résiliés, suspendus ou dont la couverture est suspendue.

§ 3. La convention d'architecture reprend obligatoirement le numéro d'inscription de l'architecte à l'Ordre des Architectes, ainsi que les coordonnées du Conseil de l'Ordre des Architectes compétent qui peut être consulté dans le cadre du respect de l'obligation d'assurance.

§ 4. Lorsque la profession d'architecte est exercée par une personne morale conformément à la présente loi, tous les gérants, associés actifs, administrateurs et membres du comité de direction sont solidairement responsables du paiement des primes d'assurance.

Art. 13

§ 1^{er}. L'entreprise d'assurances est tenue de délivrer au plus tard le 31 mars de chaque année au Conseil fédéral des géomètres-experts une liste électronique reprenant les géomètres-experts ayant conclu un contrat d'assurance. Ce document contient le numéro d'entreprise et le nom du géomètre-expert, son numéro d'inscription au Conseil fédéral des géomètres-experts

Raad van landmeters-experten, het nummer van de verzekeringspolis en de begin- en einddatum van de verzekeringsdekking.

De verzekeringsonderneming of de landmeter expert kan een verzekeringsovereenkomst niet opzeggen zonder hiervan de Federale Raad van landmeters-experten per aangetekende zending te hebben verwittigd uiterlijk vijftien dagen voor de inwerkingtreding van de opzegging, waarvan zij of hij tegelijkertijd de datum meedeelt.

De verzekeringsonderneming stelt trimestrieel de Federale Raad van landmeters-experten via een elektronische lijst in kennis van de verzekeringsovereenkomsten die opgezegd of geschorst zijn, of waarvan de dekking geschorst werd.

§ 2. De verzekeringsondernemingen die gevestigd zijn in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte bezorgen de Federale Raad van landmeters-experten een attest dat het mogelijk maakt te bepalen of de dekking equivalent of in essentie vergelijkbaar is met een verzekering conform deze wet en haar uitvoeringsbepalingen. Er kan eventueel een bijkomende garantie geëist worden als de verzekeringsdekking niet conform blijkt met deze wet.

De verzekeringsonderneming of de landmeter-expert kan een verzekeringsovereenkomst niet opzeggen zonder hiervan de Federale Raad van landmeters-experten per aangetekende zending te hebben verwittigd uiterlijk vijftien dagen voor de inwerkingtreding van de opzegging, waarvan zij of hij tegelijkertijd de datum meedeelt.

De verzekeringsonderneming stelt trimestrieel de Federale Raad van landmeters-experten via een elektronische lijst in kennis van de verzekeringsovereenkomsten die opgezegd of geschorst zijn, of waarvan de dekking geschorst werd.

§ 3. De overeenkomst voor het leveren van diensten als landmeter-expert vermeldt verplicht de contactgegevens van de Federale Raad van landmeters-experten die kan worden geraadpleegd in het kader van de naleving van de verzekeringsplicht.

§ 4. Wanneer het beroep van landmeter-expert uitgevoerd wordt door een rechtspersoon conform deze wet, zijn alle zaakvoerders, actieve vennoten, bestuurders en leden van het directiecomité hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de verzekeringspremies.

le numéro de police d'assurance et la date du début et de la fin de la couverture d'assurance.

L'entreprise d'assurances ou le géomètre-expert ne peut résilier un contrat d'assurance sans en avoir averti le Conseil fédéral des géomètres-experts compétent par envoi recommandé au plus tard quinze jours avant la prise d'effet de la résiliation dont elle ou il communique concomitamment la date.

Chaque trimestre, l'entreprise d'assurances transmet, au Conseil fédéral des géomètres-experts, une liste électronique des contrats d'assurance qui sont soit résiliés, suspendus ou dont la couverture est suspendue.

§ 2. Les entreprises d'assurances ayant leur siège dans un autre État membre de l'Espace économique européen transmettent, au Conseil fédéral des géomètres-experts une attestation qui permet de déterminer si la couverture est équivalente ou essentiellement comparable à une assurance conforme à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution. Une garantie complémentaire peut le cas échéant être exigée si la couverture d'assurance se révèle non conforme à la présente loi.

L'entreprise d'assurances ou le géomètre-expert ne peut résilier un contrat d'assurance sans en avoir averti le Conseil fédéral des géomètres-experts compétent par envoi recommandé au plus tard quinze jours avant la prise d'effet de la résiliation dont elle ou il communique concomitamment la date.

Chaque trimestre, l'entreprise d'assurances transmet, au Conseil fédéral des géomètres-experts, une liste des contrats d'assurance qui sont soit résiliés, suspendus ou dont la couverture est suspendue.

§ 3. La convention de prestations de services de géomètre-expert reprend obligatoirement les coordonnées du Conseil fédéral des géomètres-experts qui peut être consulté dans le cadre du respect de l'obligation d'assurance.

§ 4. Lorsque la profession de géomètre-expert est exercée par une personne morale conformément à la présente loi, tous les gérants, associés actifs, administrateurs et membres du comité de direction sont solidairement responsables du paiement des primes d'assurance.

Art. 14

§ 1. Alle contractuele documenten opgesteld door een architect, landmeter-expert, veiligheids- en gezondheidscoördinator of andere dienstverleners in de bouwsector vermelden:

1° de naam en het ondernemingsnummer van de verzekeringsonderneming;

2° het nummer van de verzekeringsovereenkomst.

§ 2. Op de werf overhandigt elke architect, landmeter-expert, veiligheids- en gezondheidscoördinator of andere dienstverlener in de bouwsector een exemplaar van het attest van verzekering op het eerste verzoek waarbij de verzekeringsonderneming bevestigt dat de verzekeringsdekking in overeenstemming is met deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

De Koning kan de vorm en de modaliteiten van dit attest bepalen.

HOOFDSTUK 6

Opsporing, vaststelling en beteugeling van de inbreuken begaan door de landmeter-expert, veiligheids- en gezondheidscoördinator of de andere dienstverleners in de bouwsector

Art. 15

§ 1. Onverminderd de bevoegdheden van de politieambtenaren van de lokale en federale politie, zijn de door de Koning aangestelde ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

§ 2. Aan elke natuurlijke of rechtspersoon, die de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft, kan door deze ambtenaren een waarschuwing worden gericht.

De waarschuwing vermeldt:

1° de ten laste gelegde feiten en de geschonden bepalingen;

2° het gevolg dat aan de waarschuwing wordt gegeven en de termijn waarbinnen dit gebeurt;

3° dat, indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, ofwel de procureur des Konings ingelicht zal worden ofwel de transactieprocedure bedoeld

Art. 14

§ 1^{er}. Tous les documents contractuels émanant d'un architecte, géomètre-expert, coordinateur de sécurité-santé ou autres prestataires du secteur de la construction mentionnent:

1° le nom et le numéro d'entreprise de l'entreprise d'assurances;

2° le numéro du contrat d'assurance.

§ 2. Sur le chantier, tout architecte, géomètre-expert, coordinateur de sécurité-santé ou autre prestataire du secteur de la construction doit pouvoir remettre à la première demande une attestation d'assurance par laquelle l'entreprise d'assurances confirme que la couverture d'assurance est conforme à la présente loi et ses arrêtés d'exécution.

Le Roi peut déterminer la forme et les modalités de cette attestation.

CHAPITRE 6

Recherche, constatation et sanction des infractions commises par le géomètre-expert, le coordinateur de sécurité-santé ou les autres prestataires du secteur de la construction

Art. 15

§ 1^{er}. Sans préjudice des compétences des fonctionnaires des polices locales et fédérale, sont habilités à surveiller l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, les agents désignés par le Roi.

§ 2. À toute personne physique ou morale qui ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, il peut être adressé, par ces agents, un avertissement.

L'avertissement mentionne:

1° les faits imputés et les dispositions violées;

2° la suite qui est donnée à l'avertissement et le délai dans lequel cela est fait;

3° que, si aucune suite n'est réservée à l'avertissement, soit le procureur du Roi en sera informé, soit la procédure de transaction visée au paragraphe 4

in paragraaf 4 toegepast zal worden. De waarschuwing vermeldt de gekozen actie.

§ 3. Het door deze ambtenaren opgestelde proces-verbaal heeft bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt binnen vijftien dagen na vaststelling van de inbreuk aan de over-treder bij aangetekende zending toegestuurd.

§ 4. Op basis van het proces-verbaal bedoeld in paragraaf 3, kunnen de door de Koning aangestelde amb-tenaren een som voorstellen, waarvan de vrijwil-lige betaling door de overtreder de strafvordering doet vervallen.

De tarieven alsook de betalings- en inningswijzen van deze transactie worden door de Koning vastgesteld.

De geldsom bedoeld in het tweede lid mag niet hoger zijn dan het maximumbedrag van de strafrechtelijke geldboete die wegens de vastgestelde inbreuk kan worden opgelegd, verhoogd met de opdecimen.

In geval van toepassing van het eerste lid wordt het proces-verbaal pas toegezonden aan de procureur des Konings als de overtreder niet is ingegaan op het voorstel tot transactie of de voorgestelde geldsom niet heeft betaald binnen de daarvoor bepaalde termijn.

De binnen de aangegeven termijn uitgevoerde beta-ling doet de strafvordering vervallen, behalve indien tevo-ren een klacht gericht werd aan de procureur des Konings, de onderzoeksrechter verzocht werd een on-derzoek in te stellen of indien het feit bij een rechtbank aanhangig gemaakt werd. In deze gevallen worden de betaalde bedragen aan de overtreder teruggestort.

§ 5. De inbreuken van de landmeter-expert, vei-ligheids- en gezondheidscoördinator of de andere dienstver-leners in de bouwsector op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden bestraft met een strafrech-telijke geldboete van 26 tot 10 000 euro.

HOOFDSTUK 7

Opsporing, vaststelling en beteugeling van de inbreuken begaan door de architect

Art. 16

De inbreuken van de architect op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden bestraft met een strafrech-te-lijke geldboete van 26 tot 10 000 euro.

sera appliquée. L'avertissement mentionne l'action choisie.

§ 3. Le procès-verbal établi par ces agents fait foi jusqu'à preuve du contraire.

Une copie de ce procès-verbal est envoyée dans les quinze jours suivant la constatation de l'infraction au contrevenant par envoi recommandé.

§ 4. Sur la base du procès-verbal visé au para-graphie 3, les agents désignés par le Roi peuvent pro-poser une somme, dont le paiement volontaire par le contrevenant éteint l'action publique.

Les tarifs ainsi que les modalités de paiement et de perception de cette transaction sont arrêtés par le Roi.

La somme prévue à l'alinéa 2 ne peut être supérieure au maximum de l'amende pénale pouvant être infligée pour l'infraction constatée, augmentée des décimes additionnels.

En cas d'application de l'alinéa 1^{er}, le procès-verbal n'est transmis au procureur du Roi que lorsque le con-trevenant n'a pas donné suite à la proposition de tran-saction ou n'a pas payé la somme d'argent proposée dans le délai fixé.

Le paiement effectué dans le délai indiqué éteint l'action publique sauf si auparavant, une plainte a été adressée au procureur du Roi, le juge d'instruction a été requis d'instruire ou si la cause est pendante devant une juridiction. Dans ces cas, les sommes payées sont restituées au contrevenant.

§ 5. Les infractions du géomètre-expert, du coordi-nateur de sécurité-santé ou des autres prestataires du sec-teur de la construction à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont punies d'une amende pénale de 26 à 10 000 euros.

CHAPITRE 7

Recherche, constatation et sanction des infractions commises par l'architecte

Art. 16

Les infractions de l'architecte à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont punies d'une amende pénale de 26 à 10 000 euros.

Art. 17

§ 1. Onverminderd de bevoegdheden van de politie-ambtenaren van de lokale en federale politie, zijn de door de minister bevoegd voor Economie aangestelde ambtenaren bevoegd om de inbreuken op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen.

§ 2. De door deze ambtenaren opgestelde processen-verbaal hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt binnen dertig dagen na vaststelling van de inbreuk aan de overtreder bij aangetekende zending met ontvangstmelding betekend of hem overhandigd. Het proces-verbaal kan ook per fax of elektronische post worden meegedeeld. Indien geen reactie volgt op de mededeling per fax of elektronische post wordt deze via aangetekende zending met ontvangstmelding opgestuurd.

§ 3. In de uitoefening van hun ambt kunnen de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren de bijstand van de politiediensten vorderen.

§ 4. Onverminderd hun ondergeschiktheid aan hun meerderen in het bestuur, oefenen de gemachtigde ambtenaren de hun door dit artikel verleende bevoegdheden uit onder het toezicht van de procureur-generaal voor wat betreft de taken van opsporing en vaststelling van de in deze wet bepaalde inbreuken.

§ 5. In geval van toepassing van artikel 19 worden de in paragraaf 2 bedoelde processen-verbaal pas toegezonden aan de procureur des Konings, wanneer de overtreder de transactie niet heeft aanvaard.

§ 6. De opsporing en de vaststelling van de inbreuken, bedoeld in deze wet, gebeuren overeenkomstig de desbetreffende bepalingen, bedoeld in Titel 1, Hoofdstuk 1 van Boek XV van het Wetboek van economisch recht.

Art. 18

Wanneer zij een inbreuk vaststellen op deze wet of haar uitvoeringsbesluiten, kunnen de in artikel 17, § 1, bedoelde ambtenaren aan de overtreder een waarschuwing richten waarbij die tot stopzetting van de handeling wordt aangemaand, overeenkomstig artikel XV.31 van het Wetboek van economisch recht.

Art. 17

§ 1^{er}. Sans préjudice des compétences des fonctionnaires de police de la police locale et fédérale, les agents commissionnés par le ministre ayant dans ses attributions l'Economie sont compétents pour rechercher et constater les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution.

§ 2. Les procès-verbaux établis par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire.

Dans les trente jours qui suivent la date de la constatation de l'infraction, une copie du procès-verbal est notifiée au contrevenant par envoi recommandé avec accusé de réception ou lui est remise en mains propres. Le procès-verbal peut également être communiqué par fax ou par courrier électronique. Si cette communication par fax ou par courrier électronique n'est suivie d'aucune réaction, elle sera adressée par envoi recommandé avec accusé de réception.

§ 3. Dans l'exercice de leur fonction, les agents visés au paragraphe 1^{er} peuvent demander l'assistance des services de police.

§ 4. Sans préjudice de leur subordination à leurs supérieurs dans l'administration, les agents commissionnés exercent les pouvoirs qui leur sont accordés par le présent article sous la surveillance du procureur général pour ce qui concerne les tâches de recherche et de constatation des infractions visées par la présente loi.

§ 5. En cas d'application de l'article 19, les procès-verbaux visés au paragraphe 2 ne sont transmis au procureur du Roi que lorsque le contrevenant n'a pas accepté la transaction.

§ 6. La recherche et la constatation des infractions prévues par la présente loi se font conformément aux dispositions y relatives prévues au Titre 1^{er}, Chapitre 1^{er} du Livre XV du Code de droit économique.

Art. 18

Lorsqu'ils constatent une infraction à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution, les agents visés à l'article 17, § 1^{er}, peuvent adresser au contrevenant un avertissement le mettant en demeure de mettre fin à cet acte, conformément à l'article XV.31 du Code de droit économique.

Art. 19

De ambtenaren die zijn aangesteld door de minister bevoegd voor Economie kunnen aan de architect een transactie voorstellen, overeenkomstig artikel XV.61 van het Wetboek van economisch recht.

HOOFDSTUK 8

**Wijzigingen aan de wet van 20 februari 1939
op de bescherming van de titel en van het beroep
van architect**

Art. 20

In artikel 2 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect, gewijzigd bij de wetten van 15 februari 2006, 20 juli 2006, 22 december 2008 en 31 mei 2017, wordt paragraaf 4 vervangen als volgt:

“§ 4. Niemand mag het beroep van architect uitoefenen zonder verzekerd te zijn, overeenkomstig de wet van 31 mei 2017 betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid in de bouwsector, alsook de wet van betreffende de verplichte verzekering van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid in de bouwsector.”

HOOFDSTUK 9

**Wijzigingen aan het koninklijk besluit
van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke
of mobiele bouwplaatsen**

Art. 21

Artikel 65^{sexies} van het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 januari 2005, wordt opgeheven.

Art. 19

Les agents commissionnés par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions peuvent proposer une transaction à l'architecte, conformément à l'article XV.61 du Code de droit économique.

CHAPITRE 8

**Modifications de la loi du 20 février 1939
sur la protection du titre et de la profession
d'architecte**

Art. 20

Dans l'article 2 de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, modifié par les lois du 15 février 2006, 20 juillet 2006, 22 décembre 2008 et 31 mai 2017, le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. Nul ne peut exercer la profession d'architecte sans être assuré, conformément à la loi du 31 mai 2017 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale dans le secteur de la construction, ainsi qu'à la loi du relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile professionnelle dans le secteur de la construction.”

CHAPITRE 9

**Modifications de l'arrêté royal
du 25 janvier 2001 concernant les chantiers
temporaires ou mobiles**

Art. 21

L'article 65^{sexies} de l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires ou mobiles, inséré par l'arrêté royal du 19 janvier 2005, est abrogé.

HOOFDSTUK 10

**Wijzigingen aan de wet van 11 mei 2003
tot de bescherming van de titel
en van het beroep van landmeter-expert**

Art. 22

Artikel 2/2 van de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert, ingevoegd bij de wet van 18 juli 2013, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 11

**Wijzigingen aan de wet van 31 mei 2017
betreffende de verplichte verzekering
van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid
van aannemers, architecten en andere
dienstverleners in de bouwsector
van werken in onroerende staat
en tot wijziging van de wet van 20 februari 1939
op de bescherming van de titel en van het beroep
van architect**

Art. 23

In artikel 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 7° worden de woorden “voor Verzekeringen.” door de woorden “voor Verzekeringen;”;

2° het artikel wordt aangevuld met een bepaling onder 8°, luidende:

“8° gesloten ruwbouw: de elementen die bijdragen tot de stabiliteit of de stevigheid van het bouwwerk alsook de elementen die voor de wind- en waterdichtheid van het bouwwerk zorgen.”.

In artikel 3, eerste lid, van de wet van 31 mei 2017 betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid van aannemers, architecten en andere dienstverleners in de bouwsector van werken in onroerende staat en tot wijziging van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 2° worden de woorden “ingevolge de blootstelling aan wettelijk verboden producten” opgeheven;

CHAPITRE 10

**Modifications de la loi du 11 mai 2003
protégeant le titre
et la profession de géomètre-experts**

Art. 22

L'article 2/2 de la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-experts, inséré par la loi du 18 juillet 2013, est abrogé.

CHAPITRE 11

**Modifications à la loi du 31 mai 2017
relative à l'assurance obligatoire
de la responsabilité civile décennale
des entrepreneurs, architectes
et autres prestataires du secteur
de la construction de travaux immobiliers
et portant modification de la loi du 20 février 1939
sur la protection du titre et de la profession
d'architecte**

Art. 23

Dans l'article 2, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 7°, les mots “dans ses attributions.” sont remplacés par les mots “dans ses attributions;”;

2° l'article est complété par un 8° rédigé comme suit:

“8° gros œuvre fermé: les éléments qui concourent à la stabilité ou à la solidité de l'ouvrage ainsi que les éléments qui assurent le clos et couvert et l'étanchéité à l'eau de l'ouvrage.”.

Dans l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 mai 2017 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 2°, les mots “suite à l'exposition aux produits légalement interdits” sont abrogés;

2° het lid wordt aangevuld met een bepaling onder 9°, luidende:

“9° schade voor dewelke de regelgeving een financiële tussenkomst voorziet ten voordele van slachtoffers van terreurdaden.”.

Art. 24

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 9. In afwijking van artikel 5, moet de aannemer, de architect of de andere dienstverlener in de bouwsector, wanneer hij zijn activiteit uitoefent als ambtenaar bij de overheid of een daarvan afhankelijk orgaan, niet gedekt zijn door een verzekering tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid op voorwaarde dat deze wordt gedekt door de overheid of het daarvan afhankelijk orgaan.

Bij gebrek aan een verzekering is de overheid of het daarvan afhankelijk orgaan aansprakelijk ten aanzien van de benadeelden onder dezelfde voorwaarden als de verzekeringsonderneming overeenkomstig de grenzen van de waarborg zoals bepaald bij de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen; op hen worden de nadere regels en voorwaarden inzake verzekering toegepast die de Koning heeft bepaald in uitvoering van deze wet.”.

Art. 25

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3 worden de woorden “de naam van de verzekeringsonderneming van de architect, diens polisnummer evenals” opgeheven;

2° artikel 11 wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Wanneer het beroep van architect uitgeoefend wordt door een rechtspersoon conform deze wet, zijn alle zaakvoerders, werkende vennoten, bestuurders en leden van het directiecomité hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de verzekeringspremies.”.

Art. 26

In artikel 12, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

2° l'alinéa est complété par un 9° rédigé comme suit:

“9° les dommages pour lesquels la réglementation prévoit une intervention financière en faveur des victimes d'actes de terrorisme.”.

Art. 24

L'article 9 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 9. Par dérogation à l'article 5, lorsque l'entrepreneur, l'architecte ou l'autre prestataire du secteur de la construction exerce son activité en tant que fonctionnaire de l'autorité publique ou d'un organisme qui en dépend, il n'est pas tenu d'être couvert par une assurance responsabilité civile décennale pour autant que celle-ci soit couverte par l'autorité publique ou l'organisme qui en dépend.

En l'absence d'assurance, l'autorité publique ou l'organisme qui en dépend est tenu responsable, à l'égard des personnes lésées, dans les mêmes conditions que l'entreprise d'assurances dans les limites de la garantie prévue dans la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances; leur sont notamment applicables les modalités et conditions de l'assurance fixées par le Roi en exécution de la présente loi.”.

Art. 25

À l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 3, les mots “le nom de l'entreprise d'assurance de l'architecte, le numéro de la police ainsi que” sont abrogés;

2° l'article 11 est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Lorsque la profession d'architecte est exercée par une personne morale conformément à la présente loi, tous les gérants, associés actifs, administrateurs et membres du comité de direction sont solidairement responsables du paiement des primes d'assurance.”.

Art. 26

À l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° een paragraaf 1/1 wordt ingevoegd, luidende:

“§ 1/1. Alle contractuele documenten opgesteld door een architect, aannemer of andere dienstverlener in de bouwsector vermelden:

1° de naam en het ondernemingsnummer van de verzekeringsonderneming;

2° het nummer van de verzekeringsovereenkomst.”;

2° het eerste lid van paragraaf 4 wordt aangevuld met de volgende zin:

“Dit attest herneemt enkel de gegevens vermeld in artikel 19/2, tweede lid.”.

Art. 27

In artikel 15 van dezelfde wet, worden de woorden “De inbreuken van de architect op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden” vervangen door de woorden “Onverminderd artikel 19, worden de inbreuken van de architect op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten”.

Art. 28

In artikel 19 van dezelfde wet worden de woorden “op artikelen 5 en” vervangen door de woorden “op artikel”.

Art. 29

In hoofdstuk 10 van dezelfde wet wordt een artikel 20/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 20/1. Deze wet wordt ook “Wet betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid in de bouwsector” genoemd.”.

Art. 30

Artikel 21 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Gedurende een jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet, is indien het gaat om een overeenkomst als bedoeld bij artikel 1 van de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen, de wet van toepassing op onroerende werken voor dewelke de

1° il est inséré un nouveau paragraphe 1^{er}/1 rédigé comme suit:

“§ 1^{er}/1. Tous les documents contractuels émanant d’un architecte, entrepreneur ou autre prestataire du sec-teur de la construction mentionnent:

1° le nom et le numéro d’entreprise de l’entreprise d’assurance;

2° le numéro du contrat d’assurance.”;

2° l’alinéa 1^{er} du paragraphe 4 est complété par la phrase suivante:

“Cette attestation reprend seulement les données énumérées à l’article 19/2, alinéa 2.”.

Art. 27

Dans l’article 15 de la même loi, le mot “Les” est remplacé par les mots “Sans préjudice de l’article 19, les”.

Art. 28

Dans l’article 19 de la même loi, les mots “aux articles 5 et” sont remplacés par les mots “à l’article”.

Art. 29

Dans le chapitre 10 de la même loi, il est inséré un article 20/1 rédigé comme suit:

“Art. 20/1. La présente loi est aussi appelée la “Loi relative à l’assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale dans le secteur de la construction.”.

Art. 30

L’article 21 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Pendant un an à dater de l’entrée en vigueur de la présente loi, lorsqu’il s’agit d’une convention visée à l’article 1^{er} de la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d’habitations et la vente d’habitations à construire ou en voie de construction, la loi s’applique aux travaux immobiliers pour lesquels la demande de

aan-vraag tot stedenbouwkundige vergunning later valt dan de inwerkingtreding van deze wet.”.

HOOFDSTUK 12

Slotbepalingen

Art. 31

Deze wet wordt ook “Wet betreffende de verplichte verzekering van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid in de bouwsector” genoemd”.

Art. 32

De bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten zijn van toepassing op verzekeringsovereenkomsten gesloten vanaf de respectieve data van inwerkingtreding van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Zij zijn eveneens van toepassing op de bestaande verzekeringsovereenkomsten die de overeenkomsten in-zake immateriële prestaties dekken die worden gesloten na de inwerkingtreding van de wet en haar uitvoeringsbesluiten.

De verzekeringsondernemingen gaan over tot de aanpassing van de verzekeringsovereenkomsten en andere verzekeringsdocumenten aan de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, uiterlijk op de datum van de wijziging, hernieuwing, verlenging of omvorming van de lopende overeenkomsten

Art. 33

Met uitzondering van hoofdstuk 11 dat in werking treedt op 1 juli 2018, treedt deze wet in werking op 1 juli 2019.

Brussel, 25 april 2019

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Siegfried BRACKE

Marc VAN der HULST

permis d’urbanisme est postérieure à l’entrée en vigueur de la présente loi.”.

CHAPITRE 12

Dispositions finales

Art. 31

La présente loi est aussi appelée la “Loi relative à l’assurance obligatoire de la responsabilité civile professionnelle dans le secteur de la construction”.

Art. 32

Les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d’exécution s’appliquent aux contrats d’assurance sous-crits à compter des dates respectives d’entrée en vigueur de la présente loi et de ses arrêtés d’exécution.

Elles s’appliquent également aux contrats d’assurance existants qui couvrent les conventions de prestation immatérielle conclues après l’entrée en vigueur de la loi et de ses arrêtés d’exécution.

Les entreprises d’assurance procèdent à l’adaptation formelle des contrats d’assurance et autres documents d’assurance aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d’exécution au plus tard à la date de la modification, du renouvellement, de la reconduction ou de la transformation des contrats en cours.

Art. 33

À l’exception du chapitre 11 qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2018, la présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2019.

Bruxelles, le 25 avril 2019

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*